

N° 455 AVRIL 1996

175 F.R. - 8,50 F.S. - 800 PTAS - PORT. CONT. 990 ESC - 9000 L - CAN. 7,5 \$ - 25 F

bateaux

SPECIAL OCCASION

● **ACHETEZ AU MEILLEUR PRIX** ● **LES SECRETS DE L'EXPERTISE** ● **LA COTE DE 360 BATEAUX**
LE VRAI COUT DE LA REMISE A NEUF

PRATIQUE

Tout pour
réussir votre
première
régate



**PEN-
DUICK**

Tabarly raconte
ses six
bateaux

**TEST
VERITE**

24 ANTIFOULINGS A L'ESSAI
Des résultats surprenants !

M 1200 - 0455 - 25,00 F





Th. Métrézeau

GRAND LARGE

"La Poste" devient "Seakoïa"

Après avoir emmené les postiers autour du monde, le grand ketch s'est refait une beauté pour pouvoir embarquer des stagiaires.

Pierre-Philippe Avron, dit « PP », poursuit ses activités iconoclastes. Un temps skipper de la bisquine *la Granvillaise*, il a développé sa société *l'Inéa*, qui exploite notamment le catamaran *Bayou*, et invente les week-ends de voile « mécréants ». Sous ce terme bien à lui, il associe les plaisirs de la navigation à bord de vieux gréements et de voiliers de performance. La dernière invention du Granvillais est de faire naviguer l'ancien ketch *la Poste*, auteur d'une dernière *Whitbread* pour le moins houleuse. Le voilier, actuellement basé à Port-Camargue, a été légèrement modifié pour pouvoir embarquer des équipiers stagiaires à partir du mois d'avril. Tou-

jours en excellent état, il dispose d'un impressionnant jeu de voiles – « au moins une cinquantaine » – et devrait offrir de belles sensations à ses passagers. Pierre-Philippe prévoit quelques équipements complémentaires, notamment un désalinisateur, un réfrigérateur et un carré, le tout le plus léger possible afin de ne pas nuire aux performances. Un équipage de deux professionnels assureront l'exploitation du ketch rebaptisé *Seakoïa*, qui sera basé soit à Port-Camargue, soit à Marseille. Les tarifs ne sont pas encore définitivement connus, mais ils tourneront autour de 8 500 F par jour en affrètement complet, ou 610 F par jour et par personne. *Tél.* : 33.50.52.02.

tion des îles Féroé, cette association loi 1901 offre aussi un large panel de croisières exotiques, de la Sicile à la Suède, de la Turquie aux Antilles, ou plus près de nous de Cherbourg à Lorient, à des prix très attractifs. *GIC, 86, rue de la Condamine, 75017 Paris. Tél.* : (1) 42.94.99.02

La régates en temps réel

Atlantique Temps Réel propose de nouvelles façons d'aborder la régates avec des stages d'entraînement sur des Jod 35 ou 24 en collaboration avec la société nautique de La Trinité-sur-Mer. ATR offre trois possibilités sur un week-

end suivant le niveau de l'équipage : avec skipper pour aborder les spécificités de la manœuvre sur un monotype (1 100 F/personne en Jod 35), avec un moniteur sur une vedette suiveuse (1 000 F/personne) ou participation à un entraînement d'hiver (1 250 F/

"Adélie" aux Seychelles

Après avoir navigué en charter en Méditerranée puis le long de la côte est de l'Afrique, *Adélie*, superbe ketch de 24 m, vient de rejoindre les Seychelles. Il est commercialisé uniquement en affrètement (réservation du bateau complet) à partir de Mahé, pour 10 950 F par jour, pour 8 personnes. *Adélie* offre un service complet, avec skipper et hôtesse, matériel de planche à voile et de plongée. *Voile Voyage* : (1) 45.61.03.09.

Initiation à La Rochelle

Voile Facile organise des stages de voile au départ de La Rochelle à bord de *Gib'Sea Amaranthe*. Deux formules sont proposées, l'une d'initiation au cours d'un week-end avec découverte de l'île d'Aix et retour pour une nuit à l'hôtel (1 100 à 1 125 F, selon la saison) avant la deuxième journée de mer. La seconde comprend cinq jours de navigation, avec découverte du camping côtier et apprentissage des principales manœuvres (1 450 à 2 800 F, selon la saison). Les deux *Amaranthe* de Voile Facile sont basées à La Rochelle. *Tél.* : 46.41.43.33.

personne). La société trinitaine propose aussi des stages de croisière en été sur ses monotypes, une nouvelle manière de s'initier aux réglages et aux manœuvres tout en découvrant la Bretagne Sud. 2 150 F pour six jours en Jod 35. *Tél.* : 97.55.87.29.



"Polaris" appareille de Granville

Construit en 1916 par le chantier allemand Rasmussen, *Polaris* est un ketch aurique de 24,50 m. Il a été racheté l'année dernière par Yves Lemonnier. Après quelques travaux de restauration, il retrouve le chemin du large à partir de Granville, pour des week-ends aux îles anglo-normandes (deux jours et deux nuits

pour 1 000 F par personne), avant d'appareiller pour de plus longues navigations cet été. *Polaris* rejoindra en effet les flottes de Bristol et de Brest 96. Après l'été en Bretagne Sud, le ketch pointera son étrave vers le Portugal puis la Méditerranée afin de rejoindre Saint-Tropez pour la Nioulargue. Tél. : 33.90.85.83.

Apprendre avec la Macif

La mutuelle Macif développe depuis huit ans l'apprentissage de la mer à bord de voiliers de croisière. Les stages les plus originaux se feront cet été à bord d'un Sun Charm 39 sur le parcours La Rochelle-Lisbonne-Madère et retour. Des programmes de douze jours, pendant lesquels le skipper-formateur enseigne toutes les manœuvres de la grande croisière. Le séjour de 12 jours coûte 4 500 F plus la caisse de bord, qui ne concerne que la nourriture (comptez 60 F par jour).

La Macif dispose aussi d'un Sun Magic 44 qui traversera l'Atlantique en novembre prochain pour développer des stages dans les Caraïbes. Tél. : 49.09.44.41.



Les Antilles en quatre-mâts

Star Flyer, copie de grand voilier du XIX^e siècle conçu pour le charter moderne, propose des croisières d'une semaine à partir de Saint-Martin. Après plusieurs années aux Antilles, le voilier rejoindra la Méditerranée cet été puis l'Asie l'hiver prochain, où il sera exploité à partir de Phuket en Thaïlande. Le quatre-mâts poursuivra ses pérégrinations vers les îles de Surin, Similan, Rok Nok, la Malaisie, Malacca et Singapour. Son sistership, *Star Clipper*, continue ses croisières dans le sud des Caraïbes, à partir de la Martinique ou de la Barbade, pour des voyages de six ou quatorze nuits, dont les prix sont actuellement à la baisse. 6 250 F la semaine, 11 900 F les deux semaines.

Tél. : (1) 39.21.10.98.

Voile et plongée en Nouvelle-Calédonie

Air-Mer Loisirs gère une flotte de catamarans dans le Pacifique, en Nouvelle-Calédonie, essentiellement des Fountaine-Pajot, âgés de trois ans au maximum et disponibles avec ou sans skipper. Pour la navigation sans équipage, cette société propose essentiellement des Tobago 35 et des Athéna 38. Depuis cette année, Air-Mer Loisirs organise aussi des charters à bord d'un Marquise 56.

Bien d'autres activités sont au catalogue de la société, comme des vols en ULM hydravion ou de la plongée sous-marine. Un séjour à bord d'un catamaran, avec skipper et moniteur de plongée, revient par exemple à 7 200 F les cinq jours, avec sept plongées sous-marines, dont une de nuit. Tél. : 687.28.21.97.

D. Babinet

D.R.



Redécouvrir la Croatie

La flotte Kiriacoullis se développe en Croatie, avec cette année douze voiliers basés dans la marina de Pula, au nord de la Croatie. La côte dalmate, qui a retrouvé son calme depuis plus de deux ans, est une destination exceptionnelle pour les plaisanciers, avec son chapelet d'îles et ses pittoresques ports de pêche.

Kiriacoullis dispose de douze Gib'Sea, du 302 au Master 48. Un Gib'Sea 414 se loue 28 700 F la semaine jusqu'au 22 juin, 32 500 F jusqu'au 27 juillet et enfin 39 000 F jusqu'au 24 août. Transport par avion avec correspondance à Zagreb, cinq allers et retours hebdomadaires depuis Paris, 2 700 F et 1 h 50 de vol jusqu'à Zagreb.

Tél. : (1) 46.44.76.93.

Offrez-vous la Polynésie

Les magies de la Polynésie française sont bien connues et c'est aujourd'hui plus que jamais l'occasion d'aller tirer quelques bords entre Bora Bora et Raïatea. En effet, les prix des vols poursuivent leur baisse : 5 900 F en vol régulier chez AOM, 4 990 F chez Corsair, la compa-

gnie charter de Nouvelles Frontières. Moorings offre en outre 10 % de réduction sur les voiliers de sa flotte de Raïatea. De son côté, VPM installe trois bases dans l'archipel, à Papeete, dans la baie de Vaïare à Moorea et à Utuora. Ces différents ports d'attache permettent d'effectuer

des *one ways* sans supplément de prix. VPM ne dispose encore que d'un Lagoon 57 et d'un Nautitech 475, mais va recevoir, avant le 15 mai, des Dufour Classic 35 et 41 ainsi qu'un Nautitech 435.

Moorings, tél. : (1) 42.61.66.77.

VPM, tél. : (1) 36.33.33.33.

Hubert Le Turc promu chez Moorings

Le directeur du marketing de Moorings, Hubert Le Turc, a été promu dans le nouvel organisme de la société, rachetée par les Américains Viking Partner. Outre ses fonctions de directeur commercial et marketing de la branche Europe du groupe, il intègre l'*Executive Committee*, direction globale du groupe. Un deuxième Français fait partie de cette direction générale, Edouard Lotthé.

La régates chez Spi Location

Le loueur d'Arzal propose, en plus de sa flotte de croiseurs, neuf voiliers spécialement équipés pour la régates, avec notamment un jeu de voiles performant. Spi Location dispose par exemple d'un Gib'Sea 302 version course avec génois médium en Mylar, inter, solent, spi triradial, etc. Il est loué 12 500 F pour 9 jours, dont le Spi *Ouest-France* ou l'*Obelix Trophy*, ou bien 17 500 F pour l'*Edhec*. La plupart des voiliers de ce loueur sont équipés d'une centrale NKE. Tél. : 97.45.03.40.

Floréal Spirit

Le loueur trinitain Floréal dispose dorénavant de la gamme complète des First Spirit. Ils sont disponibles avec un jeu de voiles régates Elvström, Floréal étant aussi agent de cette voilerie. Notons que ce loueur dispose aussi d'une flotte de dériveurs intégraux, des Kelt 29 et 39 DI, des 11 mètres One Design et des Jod 35.

A titre indicatif, un First 260 Spirit se loue 5 000 F la semaine en demi-saison.

Tél. : 97.30.10.93.

80° de latitude nord

Le ketch de 21 m en aluminium *Poil-de-Carotte* appareillera le 3 juin des Lofoten pour mettre le cap vers les Spitzberg où il accueille des équipiers pour une ou deux semaines de croisières dans ses six cabines doubles.



D.R.

Ce dériveur intégral construit par Garcia semble parfaitement adapté pour cette région, grâce à son moteur de 146 chevaux qui lui assure une vitesse de croisière de 12 nœuds, un atout important dans ces latitudes : l'été, la navigation entre les glaces se déroule souvent au moteur, faute de vent. 7 500 F par personne pour 7 jours et 8 nuits, 12 000 F pour 12 jours et 13 nuits.

Croisières australes.

Tél. : 99.62.76.63.

Les nouveaux

Les tout derniers lecteurs de cartes se lancent à l'assaut de la navigation traditionnelle.

Connu depuis 1983 pour sa cartographie vectorisée, compatible avec plus de vingt marques du marché français, dont B & G, Furuno, Garmin, Navico, Magellan, MLR, Trimble, Radio Océan, Philips, Koden et Shimite, Navionics fabrique, sous sa propre marque, deux lecteurs à cristaux liquides monochromes – le LCD 7 et le LCD 11 –, interfacés à une antenne GPS Garmin 310 ou à tout autre GPS possédant une sortie NMEA 0183. Ils se déclinent en deux versions : simple lecteur et « Plus ».

La vectorisation (*Bateaux* n° 433 et 448) consiste, à partir de documents originaux (cartes marines, photos...), à transformer des points en points électroniques à l'aide d'une table à digitaliser. Ces points sont ensuite reliés entre eux par des lignes appelées vecteurs. Cette technique permet de compiler beaucoup de documents pour enrichir la carte, de ne rappeler à l'écran que les informations utiles à un moment donné, comme les feux en navigation de nuit, et d'occuper relativement peu de mémoire. Les inconvénients majeurs sont le risque d'erreur et l'impossibilité de se référer à un document papier identique. Dans certains cas, la carte obtenue a plus d'informations, dans d'autres c'est l'inverse.

Apportons une nuance sur la vectorisation spécifique Navionics, appelée *Seamless Vector*. Ce n'est pas une simple compilation de fragments conduisant à des recouvrements de cartes à des échelles différentes, mais une cartographie continue ramenée à la même référence géodésique WGS84. Ce système offre deux avantages : une échelle constante pendant une traversée et un interface GPS avec le maximum de précision.

Nous avons essayé le Géonav LCD 7 Plus, interfacé à l'antenne GPS Garmin. La version Plus ajoute à la version standard cinq fonctions qui nous ont parues intéressantes en navigation.

Cinq nouvelles fonctions

SCREEN AMPLIFIER

En navigation traditionnelle, on s'efforce de choisir une carte papier permettant de reporter la position du bateau près du centre de la carte, afin de bien visualiser les dangers en avant du bateau. Le *Screen Amplifier* s'inspire de cette méthode. Il redessine automatiquement la carte afin de maintenir toujours deux tiers de l'écran en avant de la proue, quels que soient la direction ou le mouvement du bateau.

Cette représentation revient à agrandir artificiellement l'écran. Sur un modèle classique, on ne pouvait afficher que deux centimètres d'image en avant de l'écran ; avec cette fonction, on peut en afficher six, soit un gain théorique du triple.

Pour avoir une vision optimale lorsque l'on navigue à petite vitesse (moins de 3 nœuds), le *Screen Amplifier* se déconnecte automatiquement et ramène le bateau au centre de l'écran pour offrir une vue sur 360°.

AUTOZOOM

L'autozoom affiche automatiquement la position et le point de route programmé en gardant toujours la totalité de l'écran en avant du bateau. Cette forme de

représentation permet de contrôler la totalité de la route jusqu'à la première marque entrée, avec le meilleur agrandissement possible et le maximum de détails à l'approche du point de route.

SMOOTH SCROLL

Le *Smooth Scroll* équivaut au *Screen Amplifier* à basse vitesse : le bateau, quelle que soit sa vitesse, reste au centre de l'écran. Le bateau est fixe, c'est la carte qui glisse.

OVERZOOM

La cartographie Navionics donne un haut niveau de détails, correspondant à celui d'un plan de port. Afin de faciliter la lecture, l'overzoom va au-delà en agrandissant l'image par effet de loupe (les détails ne sont pas augmentés).

GO TO

Localiser sur une carte un point ou une zone connus ne pose aucune difficulté. Il n'en est pas de même d'une marque que vous avez rentrée, comme la position d'une épave. La fonction *Go To* facilite la recherche d'une marque programmée (990 marques possibles) et affiche à l'écran le point correspondant, au meilleur agrandissement possible.

ALBERT BREL



UN LECTEUR de cartes électroniques permet d'afficher jusqu'aux détails d'entrée de port. Interfacé à un GPS, il donne aussi la distance au point de route, la position du bateau, le cap et la vitesse.

UN LECTEUR DE LA

Connecté à une antenne GPS Garmin, le Géonav LCD 7 Plus nous a séduit par sa convivialité et son mode d'emploi bien fait (ce qui est rare) et donnant accès, par des exemples simples et précis, aux différentes possibilités.

Les cinq fonctions supplémentaires de la version Plus ne sont pas de simples gadgets. L'autozoom et le *Screen*